

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'95 Pts.; tri-  
 mestre, 5'75; semestre, 9'75; año, 12'50.  
 Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-  
 setas; semestre, 7'50; año, 14.  
 Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 28.

El pago será adelantado

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta  
 líneas; anuncios ordinarios en segunda  
 plana, 0'60; reclamos, 0'25; anuncios  
 preferentes tercera plana, 0'15; anun-  
 cios cuarta plana, 0'07 líneas sencillas.

Reglas de inserción, según costumbre

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valerán, 99 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## EL ARANCEL PROTECCIONISTA

El estado de prosperidad y florecimiento de las naciones modernas, denotado en su actividad industrial y causa del pesado gravamen en sus presupuestos para asegurarse la preponderancia mundial, produce en ellas a veces crisis agudas, efecto sobre todo del exceso de su fabricación con relación a su consumo, dando origen al abastecimiento de nuevos mercados y al comercio con el elevado de sus aranceles a las industrias similares de otras naciones. El libre cambio para los productos exóticos y la protección para la industria autógena, evidencia manifiesta de antaño en todos los países, es hoy llevada a su grado máximo y a la guerra comercial entre las naciones que se disputan la hegemonía en el mundo.

Es el estado próspero e intensivo de la industria nacional y el comercio de los productos manufacturados el patrón o norma que sirve de escalafón entre las naciones; y sus poderosas armadas de tierra y mar, que les dan nuevos continentes en sus conquistas ampliación de su territorio, como el fundamento y organización de sus escuelas para formar obreros intelectuales y mecánicos que, sobrepasando en su obra a los otros países, lleven más allá el fruto de sus conquistas científicas, sus gobiernos y su ciudadanía en una palabra; es el anhelo de la extensión de su patria, ampliando su tráfico mercantil para el súbito y sus descendientes. Es comercio, el dios, la base de la generación presente. Tamaños sacrificios y cuantiosos dispendios como ha proporcionado y cuesta la organización actual de Alemania, Inglaterra y Francia, les exige el sostenimiento del «modus vivendi» comercial con los otros países, mejorándole a ser posible en las múltiples fabricaciones de la industria alemana, de la fabril Inglaterra y de la comercial Francia.

En el año actual habíase propuesto el Gobierno español la modificación arancelaria de los productos manufacturados en el extranjero, cuya fabricación en nuestra patria, sin alcanzar la de las naciones industriales del continente, tiende a mejorarse con el establecimiento de nuevas fábricas y desarrollo de las existentes, y consecuencia de ello, ha sido el clamoreo general de los gobiernos extranjeros de una parte, y del país productor de otra.

Ciertamente que el proteccionismo es siempre el medio más adecuado para el desarrollo de la industria de un país, mas es preciso que la nación donde tal régimen se implanta, reúna condiciones ad hoc para su instauración. Desgraciadamente para nuestra patria cuya historia política y financiera de años anteriores le han conducido al estado actual, una tarifa elevada para las mercancías extranjeras sería un obstáculo para el desarrollo total de su industria, al propio tiempo que perjudicaría notablemente a la exportación de gran parte de los productos de su agricultura. Una tarifa baja, como en años anteriores, sobre todo en lo relativo a maquinaria e industrias metalúrgicas, ha sido también perjudicial para la industria nacional, pues, como todos sabemos, multitud de casas extranjeras, sobre todo alemanas, tomando nuestra nación como país conquistado, han establecido multitud de instalaciones con pingües ganancias, desapareciendo del país millones de pesetas que atravesaron las fronteras. Hubiese ya, algunos años ha, establecido una prudente tarifa a estas importaciones, y la producción nacional que entonces existía, hubiera adquirido mayores bríos y pujanza; que no son inteligencias a la ciencia dedicadas lo que en España hace falta, sino capitales a explotar las conquistas de la ciencia, y protección oficial a las mismas.

Efectivamente, como cosas antiguas ya dedicadas a la construcción y a la metalurgia entre otras muchas podemos citar «La Compañía Terrestre y Marítima de Barcelona», «La Compañía Industrial eléctrica de Barcelona», «Planas y Flaquer», «Altos Hornos de Bilbao», «La Vizcaya», etc., etc., que hubieran beneficiados con la protección del arancel desde hace algunos años.

El mantenimiento de otra parte del «statu quo» arancelario, en nada protegerá las manufacturas nacionales que de día en día toman mayor importancia. Es preciso pues, que en el estado actual de la industria y producción española, se promedie el arancel antiguo con el protector que ha tratado de implantarse, modificando las columnas arancelarias según la parti-

cularidad de la industria y las exigencias de su apoyo oficial.

Un ejemplo nos demuestra claramente que en el estado actual no es posible dar satisfacción cumplida a todos los factores integrantes de la producción nacional. Es esta la discusión promovida al conocerse las nuevas tarifas por los fabricantes de maquinaria y materiales eléctricos de España, a cuyo frente estaba el reputado ingeniero don Luis Muntadas, director de la Compañía Industrial eléctrica de Barcelona, y los productores de fluidos eléctricos dirigidos por la «Unión eléctrica española», que provistos en su mayor parte de material extranjero claman al elevarse las tarifas de su introducción.

En tanto que los fabricantes piden protección, como es natural, con la elevación del arancel, los productores que valiéndose de la pequeña tarifa de años anteriores juntamente con la economía que el mercado alemán les ofrecía, montaron sus fábricas y sus redes con material de las manufacturas germanas, y hoy para la renovación del gastado por la usura y ampliación de instalaciones, protestan del alza en las tarifas.

De otra parte, es hoy perfecta la fabricación nacional en este ramo de la industria, como lo demuestra el material manufacturado por la Compañía Industrial eléctrica de Barcelona, el cual puede competir con el mejor que se construye en el extranjero, hasta el punto que en nada difiere del suizo, hoy el mejor conocido, y su buen mercado hace que dicha compañía aumente cada año su fabricación; Planas y Flaquer y otros muchos constructores dedican a esta especialidad con buenos rendimientos. Hase constituido casi un vicio el afán por el extranjero, por eso es digno de abogar por la protección a la industria nacional.

El arancel proteccionista en las naciones del continente ha movido a distintas sociedades constructoras a la implantación de fábricas en la nación protegida, prueba de ello son los talleres amplísimos que la Compañía general eléctrica de Nueva-York estableció en Londres, los de la casa alemana Siemens en distintas naciones, igualmente es probable que si esta industria hubiera estado debidamente protegida, ante el porvenir del negocio que en años anteriores se ha hecho en el ramo de instalaciones eléctricas, no hubieran faltado casas constructoras extranjeras que aquí establecieran su industria.

Exquisito tacto y sumo discernimiento necesita en la actualidad el ministro de Hacienda, para compaginar intereses tan opuestos en la negociación de tratadas y elaboración de un prudente arancel; es de deseable un grande acierto en su gestión futura, para que con la protección necesaria se regenere nuestra industria, sin menoscabo de nuestro comercio exportador, para que aumentando la producción en la agricultura, la industria y comercio, ocupe España lugar preeminente en el concierto de las naciones.

MIGUEL ANCIL.

## Extranjero

### De América

Parece ser que la sangrienta lucha entre Guatemala y Salvador, se halla en vías de un favorable arreglo.

Ambas repúblicas han aceptado los buenos ofrecimientos de los Estados Unidos para el arreglo de sus diferencias. Mr. Roosevelt y Mr. Bacon ejerciendo éste las funciones de secretario de Estado se ocupan de negociar las condiciones de paz entre Guatemala y el Salvador.

Es probable que Honduras se asocie al acuerdo, que será definitivamente concluido entre los dos Estados.

Las negociaciones se verificarán a bordo de un crucero americano que se encuentra en aguas de Guatemala.

El ministro americano en Salvador y Guatemala ejercerá las funciones de árbitro.

El ministro de Méjico en las repúblicas del centro de América tomará parte en las negociaciones en nombre de su nación.

### Visje presidencial

Comunican de París que el presidente Fallières propónese seguir las huellas de su antecesor por lo que se refiere a la afición a los viajes.

Fallières propónese emprender varios viajes, siendo acaso el primero a la corte de Inglaterra.

po atormentado, acrisolada, por el dolor sufrido con resignación, para llegar sin mancilla al Trono del Señor.

Salió Inés a impedir las bodas del mariscal con Catalina: es decir, a favorecer según ella creía, los amores de Jimeno, que, siendo sólo su prometido esposo, quedaba libre, desde el momento en que ella renunciase al derecho que tenía a su mano.

Inés salió dispuesta también a llevar a cabo este postro sacrificio.

### CAPITULO XIX

De cómo se concertaron los desposorios del mariscal y de Catalina; y de lo que avino a los novios el día de la boda.

Pero el conde de Lerín no perdió un solo instante para llevar a cabo su pedimento, y desplegó toda su energía y actividad en apresurar la boda de su hijo. Los esfuerzos y afanes que le había costado arreglar este negocio, pues él no lo consideraba de otra manera, eran sólo comparables a los que hacía a la sazón para marcar con sello indeleble la alianza de las dos familias más poderosas de Navarra.

Trabajó ante todas cosas en convencer a Catalina de que el amor a la patria le imponía el deber de sacrificar por ella su propia felicidad, si necesario fuese, y mucho más los vanos escrúpulos de su con-

Más tarde asegurase que el presidente irá a Rusia.

Aunque oficialmente nada se sabe aún, háblase también de un viaje a Roma y a Milán, aunque dadas las actuales relaciones de Francia con la Santa Sede, créese muy hipotética la realización del viaje al primero de dichos puntos.

## Peralta

Se han celebrado los exámenes de los niños a cargo de los maestros don Pedro Fernandez y don Victoriano Halli, que pueden estar satisfechos de sus desvelos, por lo bien que han respondido sus discípulos a preguntas sobre todas las materias de primera enseñanza, y por su instrucción en lectura y escritura. La maestra de niñas, doña Mónica, también puede estar orgullosa por lo muy bien que las niñas han respondido, y en particular por sus labores preciosas de distintas clases y de mucho gusto.

Los premios se repartieron el lunes en las escuelas por los señores maestros.

Hay celebran los cofrades solemne función de iglesia con sermón a la Virgen del Carmen, y mañana celebrarán las Conferencias de San Vicente de Paul su fiesta con función de iglesia y sermón en San Miguel.

18 de Julio de 1906

El corresponsal

## Palique teatral

—¿Conque vienen la Pino y Borrás?  
 —Sí, señor; debutan el día 24 en el teatro Gayarre.

—¿...?  
 —A mi juicio, ha nildísimo y desprovisto de toda autoridad, es la mejor pareja de cómicos que para el arte serio existe en España.

—¿...?  
 —He visto a la Pino de segunda tiple del género chico, y a Borrás, de partiquino en el ya fenecido «Prado Catalan de Barcelona». He asistido a casi todas las evoluciones porque han ido pasando los temperamentos artísticos de la ilustre pareja, y de todo ello he sacado en consecuencia, que Rosarito es el talento escénico más flexible que pisa tablas nacionales; y Enrique el actor más psicólogo de cuantos se consagran con éxito al difícil arte de conmover al público.

Cuando el teatro catalán pasó de la etapa de Pelayo Briz, Conrado Roure, Víctor Balaguer, Ubach y Vinyeta y Federico Soler (Pitarra), a la de Guimerá, Iglesias, Adriano Gual, Rusinyol y los adaptadores de Ibsen, Maeterling, Björnsen, Shunderman, etc., los autores se encontraron sin un actor hondo, sin un temperamento artístico más intrínseco que extrínseco, sin una inteligencia vigorosa que se asimilase mejor que la forma el fondo de los complejismos tipos y caracteres de ese teatro moderno, que no sé si es peor ó mejor que el otro, ni es esa la cuestión que interesa en esta especie de cháchara de bastidores adentro.

—¿Bueno, quedamos en que hacia falta en Cataluña un actor... hondo?  
 —¡Hondor... en Cataluña... y en España! Vico se llevó la receta que alguna vez pudo copiar su antiguo galán joyón, y de una parte Guimerá ó Iglesias y de otra Novelli y Zacconi, (estos últimos sin intervención personal activa) se encargaron de moldear un actor a la moderna, en el temperamento de Borrás.

El ilustre actor, tenía ya en su privilegiada figura, en su maravilloso don de impersonalizarse, en el dominio profundo del gesto y en la politeroma inflexión de la voz, todas las primeras materias que entran en la composición del genio escénico. Acaso carecía, y puede que siga careciendo, de cierto exquisito refinamiento externo que, acompañado de los «trajes contruidos exprefeso» y de la «mise deslumbrante» constituye ese conjunto al que gran parte del público se muestra aficionadísimo, y a cuyo anuncio acude como acuden las alondras al espejuelo. ¡Por pura óptica!

Pero esta circunstancia, con todo y ser importantísima para un actor, es sólo secundaria suscitados por el despecho y los celos de un aventurero, que a pesar de su origen villano, recientemente descuberto, había osado levantar los ojos hasta la ilustre patricia de regia progenie.

No le quedaba al conde otro recurso que el de luchar abiertamente con don Alfonso de Castilla, y como la vida misteriosa de este personaje, y su conducta equívoca con la Reina se presentaban tanto a la maledicencia, fácil le fué, si no persuadir, infundir al menos sospechas a Catalina contra el hombre que tan duramente se oponía al logro de sus deseos. Por otra parte, jamás la inocente niña se había imaginado que cabía en lo posible resistir tan formalmente los mandatos de un padre, y, alarmados su piedad y respecto filiales, encerró en su corazón los terribles secretos que Jimeno le había revelado, y con un gozo no exento de sobresaltos, bajó los ojos y prometió temblando completa sumisión a los preceptos de su padre.

Faltábale a éste remediar otra desgracia: el reto del mariscal aceptado por don Alfonso. Sabía muy bien que don Felipe de Navarra era demasiado pueronoso para aceptar y cumplir religiosamente las condiciones del vencedor, en caso de ser derrotado en la lucha, y sabía cuán grande era el valor y destreza de su adversario, para dudar del vencimiento del mariscal. Si aquel duelo se verificaba, sufrían sus planes un completo trastorno; a pesar de la pujanza y bríos de su futuro yerno, sería

daria para el género predilecto de Borrás. Sus dos grandes maestros, los dos incomparables Ermette, no tuvieron jamás que estrenar ropa y decorado en cada obra para ser los primeros cómicos de su época. La minuciosa y detenida observación de esos dos genios de la dramática moderna, el largo aprendizaje al lado de Vico, la convivencia artística, llamémoslo así, con los entronizadores más eximios de los nuevos cánones teatrales, han sido los factores más importantes para hacer que España solo pueda presentar un actor que observe, diga, sienta, viva... y muera los personajes, como suelen hacerlo esos grandes copiadores de los más complejos estados de alma; ese actor es Enrique Borrás.

—¿...?  
 —Sí, sí; ya he dicho antes que esta es mi opinión... mejor podría decir mi gusto... y nada más.

La compañía debutará probablemente con «El Adversario», obra más para la Pino que para Borrás... y hay que agradecerle al amigo Lapuente la exquisita racha de arte serio, de arte grande, que con estas seis funciones nos proporciona, pues según tengo entendido, le cuesta al bueno de don César la friolera de once mil pesetas traer a Pamplona la compañía de la Comedia de Madrid.

Los buenos deseos del amable empresario han llegado al extremo de calcular que, ofreciendo las actuales sillas mayor número de plazas que las clásicas butacas, esto le permitía fijar unos precios un poco más económicos que los que rigieron en la temporada de la Guerrero y Diaz de Mendoza, aún cuando la compañía Pino y Borrás esté en condiciones de decir frente a aquellos: «Nos valemos tanto como vos, etcétera, etcétera.»

—¿...?  
 —¡Dímbre, esto se va haciendo largo y... como dicen en los carteles: para más detalles véase... la sección de gacetas.

BASTIDOR.

## De Aibar

La festividad de Nuestra Señora del Carmen.—Exámenes.—Distribución de premios.—La salud pública.—La cosecha.

Ayer se celebró con toda pompa y solemnidad, la fiesta que anualmente dedica esta villa a Nuestra Señora del Carmen, en la que nuestro querido párroco don Marcelo Celigueta pronunció un sermón tan precioso, que fué unánimemente elogiado, asistiendo por la tarde a la procesión el pueblo en masa, luciendo casi todos sobre sus pechos el Santo Escapulario.

En los días 25 y 26 de Junio último, tuvieron lugar en las escuelas municipales que con tanto acierto dirigen los ilustrados maestros don José Arias y doña Petra Cadenas, los exámenes públicos, demostrando tanto los niños como las niñas haberse aprovechado del celo é ilustración de sus dignos maestros, pues rayaron a gran altura en todas las asignaturas, sobresaliendo sin embargo los niños en Geografía, Geometría y Gramática, y de una manera particular en Aritmética, pues resolvieron problemas difíciles de sistema métrico, y de regla de tres, compañía, interés, conjunta; aligación, etc.; y las niñas en lectura, Gramática, Aritmética y labores, por cuyo motivo, la Junta colmó de enhorabuena a los señores maestros, y no dudó que, como en los años anteriores, les concedería un expresivo voto de gracias, pues bien se lo merecen por lo mucho que se afanan en la educación é instrucción de sus discípulos.

Según costumbre en esta villa, terminada la misa de ayer, tuvo lugar ante numerosa y distinguida concurrencia, la solemne distribución de premios, consistiendo estos en preciosos diplomas, lujosos libros, bonitos cromos y abundante confitura, obsequiando además el Ayuntamiento a la Junta local y señores maestros, con pastas y vinos generosos.

La salud pública, que de ordinario es en esta villa muy satisfactoria, se ha resentido mucho en los últimos días, pues han ocurrido infinidad de casos, que según se dice son de difteria, uno de ellos seguido de defunción. Dios quiera desaparezca pronto tan terrible enfermedad.

La cosecha no ha sido tan buena y abundante por su enemigo, y las condiciones de éste le obligarán a renunciar para siempre a la mano de Catalina.

—¡Si al menos fuese hombre de dejarle muerto en el campo pensaba el conde ras cándose la oreja; pero... ¡al se contentará con desarmarlo! ó con hacerle un raseño, o a botarle al suelo, y... todo está perdido. Todo no ¡qué diablo! No es hombre el conde de Lerín que consienta tan fácilmente en su propia ruina. Dos caminos de salvación me quedan todavía: uno de ellos sería hacer de modo que ese don Alfonso, ó don Jimeno, ó don Diablo; despachase al mariscal; pero... pero...

El conde se detuvo un rato, acariciando esta idea en su imaginación, y luego salió de repente:

—Nada, nada; resistamos la tentación. Don Alfonso ha dado pruebas de ser tan pícaro como yo, y si él se ha empeñado, cual presumo, en vencer al mariscal, tan sólo para imponerle condiciones, no le sacaren os de sus casillas ni con toda la artillería de mi alcázar; fuera de que, añadió encogido de hombros y cerrando casi del todo sus pesquiosos ojos de línea, para ciertas cosas nunca es tarde. Otro camino es el de hacer imposible ese duelo, don Alfonso es mi enemigo, yo he roto con él: «los enemigos claros», dice el refrán: claros en el sentido de que se vean bien, y claros en el sentido de que no estén muy juntos; es decir, que no sean muchos; de consiguiente, según este refrán, no hay inco-

dante cual se prometían los labradores, á causa de la falta de aguas en el mes de Mayo, sin embargo, se hallan bastante satisfechos, por haber granado bien las mieses, y con dicho motivo se propone el elemento joven, dar una corrida de vacas y matar un toro varios aficionados de la localidad, en las próximas fiestas de San Roque, en las que además habrá bailes, rondallas y sobre todo mucha alegría.

El corresponsal.

17 de Julio de 1906.

## CRÓNICA AGRÍCOLA. EXTRANJERA

### LA SITUACION EN FRANCIA

Eas noticias últimamente recibidas respecto al estado de los campos, son, en su mayoría, bastante favorables, sobre todo en lo que atañe al Norte, donde se espera que la cosecha de granos sea este año inmejorable.

Sin embargo, se cree que ha de notarse algo la influencia de la falta de agua padecida en la última temporada.

LA SITUACION EN EL EXTRANJERO  
 Los dos países que llaman más la atención, desde el punto de vista de la recolección, son actualmente Rusia y los Estados Unidos.

Las últimas noticias recibidas del primero dicen que la cosecha de granos deja bastante que desear, apreciándose del 15 al 20 por 100 en menos que la del año anterior.

Por el contrario, en los Estados Unidos la recolección ha superado bastante a la del año último.

En Bélgica y en Inglaterra están satisfechos del aspecto de los campos, que auguran una abundante cosecha.

En Hungría, el buen tiempo de los últimos días ha hecho adelantar mucho a los sembrados, que también prometen grandes rendimientos.

Igualmente en Rumanía la situación de los campos es satisfactoria.

De Alemania comunican que puede considerarse como buena la cosecha en el Norte y bastante mediana en la parte Sur. Y, finalmente, en Italia el resultado será muy vario, pues en unas regiones excede a la cosecha a la del año anterior y en otras ésta será exigua é inferior, por tanto, a la del año último.

### EL «STOCK» FLOTANTE

El total general de trigo embarcado para Europa, según los últimos datos, ha sido durante la semana de 3.625.000 hectolitros, contra 4.263.000 en la anterior.

La cantidad de trigo (harina incluida) actualmente embarcada para el continente europeo y para el Reino Unido, es 21.709.908.

GASTON LAVEDAN.

Paris 13 Julio, 1906.

## En la Audiencia

### INFORMACION JUDICIAL

#### Sumarios

Pamplona.—Por hurto, sin procesado.  
 Id.—Por hurto, id.  
 Id.—Por robo, id.  
 Tudela.—Por lesiones, id.

#### Señalamiento

Pamplona.—Juicio oral contra Salvador Berrio, por lesiones. Defensor, señor Logroño; procurador, señor Izquierdo. Presntarán declaración cuatro testigos.

#### Sentencia

Condénase a Basilia Martínez a dos años, once meses y once días de prisión correccional, como autora de un delito de disparo y lesiones graves.

## El inventor de la interview

Ha muerto el periodista Adriano Marx, inventor de la interview. Titulaba sus artículos, en general, «Indiscreciones parisienes». Se introducía en casa de los personajes en moda, lapiz en mano. Les hacía hablar, anotaba sus contestaciones y daba, con las frases del hombre a la mujer ilustre, un rápido retrato, algunos rasgos característicos, el aspecto del mobiliario, lo que podía atraer la curiosidad del público y la indiscreción estaba cometida.

Algunas personas se escandalizaron. ¿En qué quedaba convertida la vida privada, después que Adriano Marx penetraba en

veniente en entresacar del número de mis enemigos, que no es flojo, media docena de ellos... principiando por don Alfonso. ¡Vamos, esto es hecho!

Y restregándose las manos, después de dejar sosegada a Catalina, salió en busca de don Felipe, a quien había prometido explicar las aventuras de su rival.

Movido el conde nada más que de los escrúpulos de su meticulosa conciencia, del acendrado cariño al mariscal y reconocido celo por el lustre de su nombre, le declaró la historia de Jimeno, su origen infame, su profesión de bandido, recordándole también que del alcázar de Ortés había sido ignorominiosamente lanzado; no hay que decir que el conde no pronunció una sola palabra acerca de los papeles quemados por la condesa de Fox, y los cuales probaban la ilustre cuna del antiguo capitán de bandoleros.

Tan rígidos eran entonces los caballeros en achaque de blasones y de linaje, que don Felipe se horrorizó de pensar que hubiera podido medir sus armas, sin saberlo, con un hombre semejante; y como los villanos eran reputados cuasi como siervos, quiso tratar como a tal al supuesto don Alfonso, al infame judío que había osado poner los ojos en Catalina y aspirar a su mano. Al emprender la marcha para buscarle en el Campo de la Verdad, llevó consigo media docena de bellicos y mal intencionados escuderos, para que castigasen la insolencia del impostor y le moltasen a palos, como

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 114

## Doña Blanca de Navarra

lado todo: Jimeno, en el punto mismo de poner por obra el pensamiento de su vida entera, estaba tendido, postrado en el lecho imposibilitado de dar un paso, ¿Qué había de hacer ella sino lanzarse fuera de la ermita, y empapada en el pensamiento y en los efectos de Jimeno, obrar en lo que pudieran tener de cristianos, como si fuera Jimeno mismo?

Verdad es que la mal extinguida llama de su amor había brotado súbito de las cenizas, con la presencia de su esposo, y que este amor venía acompañado de los antiguos tormentos de los celos; pero Inés no había olvidado las sublimes lecciones de abnegación que practicó quince años atrás. Inés, después de tantos sacrificios, no aspiraba ya al amor de un hombre; aunque este hombre se llamase Jimeno, no podía ser la recompensa de una pasión tan noble, tan pura, tan acendrada. Inés había sufrido tanto, que ya se deleitaba en sufrir: su pecho se apacentaba con dolores; porque su alma iba a salir de la cárcel de aquel cuer-

hogaras, contaba los cuadros, describía los muebles y formulaba preguntas? Luis Venillot preguntaba a donde iba ese periódico nuevo que levantaba todos los velos. Iba a la información a todo trance, a la indiscreción sistemática, a acabar con todos los secretos.

Marx iba y venía siguiendo oficialmente a los soberanos en viaje.

La emperatriz Eugenia demostró indulgencia para con este memorialista de los traslados imperiales.

Durante una temporada Marx fué una especie de chambelán indefinido en las Tullerías, Mastraba, no la llave, sino el lapiz de oro que le había regalado el Emperador.

Sus roseñas, siempre lisonjeras eran á veces embarazosas. A propósito de los grandes saludos distribuidos en Nancy por la Emperatriz durante las fiestas de la anexión de Lorena á Francia, escribió el mencionado periodista: «Es necesario que las nuças de los soberanos estén mejor articuladas que las de los demás mortales para poder efectuar tantas inclinaciones.» Algunos sonrieron. Los interesados quedaron encantados.

Otras muchas cosas se han leído despues de este abuelo de la indiscreción. Adriano Marx debió, á su vez, sonreír muchas veces ante las indiscreciones de los reporteros sus nietos.

Era un burgrave de la indiscreción, pero, en vez de decir: «Joven, callad», con mucho gusto, habría dicho: «Jóvenes, hablad, escribid, continuad, haced información en automóvil y periodismo en telégrafo sin alambres.»

### VIAJE DE LOS REYES

Su paso por Estella  
(POR TELÉGRAFO)

Estella 18 (5:50 tarde).

Acaban de pasar por esta ciudad los Reyes en automóvil, acompañándoles otras dos personas.

El público, que ya tenía noticia de su próxima llegada, ha salido á esperar á los Reyes, les ha mostrado deseos de que se detuvieran, pero el regio automóvil ha continuado su marcha sin parar.

El corresponsal.

#### Detalles del viaje

Estella 18 (6:45 tarde).

Diez minutos despues de haber pasado por esta ciudad el automóvil del Rey, ha pasado otro en que iban cuatro personas, una de ellas señora.

En el puente llamado del Azucarero el automóvil regio ha tomado la dirección por la derecha, esto es en dirección á Pamplona, pero esto ha sido por equivocación, y luego ha vuelto para tomar la carretera de Guipúzcoa.

A este fin el Rey ha ordenado á un sargento del batallón que guarnee esta plaza, que subiese al auto, para enseñarle el camino.

Mientras el sargento iba en el automóvil regio S. M. le ha preguntado sobre asuntos del servicio, y si se tenía noticia en Estella de que los Reyes iban á pasar por esta ciudad.

El corresponsal.

### El maestro Villa

Ayer marchó á San Sebastian, en unión de su distinguida esposa, el gran músico y eminente director don Ricardo Villa.

Al maestro Villa se le quiere mucho en Pamplona, su presentación en los conciertos despertó entusiasmos y todos le respetamos y le queremos como él se merece.

El maestro Villa va á descansar ahora unos días á San Sebastian. Despues á trabajar, y á trabajar para vencer, porque el ilustre maestro es de los que siempre vencen.

Lleve el maestro Villa, nuestro querido amigo, felices viajes, y sepa que á donde quiera que vaya para producir admiración profunda con su portentosa batuta, allí le seguirá nuestro deseo vehemente de que la fortuna, y la gloria le acompañen.

## GACETILLAS

Ayer se tuvieron en Pamplona noticias según las cuales era casi seguro que SS. MM. pasaran por Echarri-aranáz camino de San Sebastian.

A la mañana marchó á Echarri-aranáz el jefe de esta comandancia de la guardia civil don Mariano Muñoz Caramelo, y marcharon tambien fuerzas de la benemerita, que con las concentradas en Echarri-aranáz se distribuyeron desde la desembocadura del túnel de Lizarraga hasta la muga de Guipúzcoa.

El celoso teniente coronel señor Muñoz Caramelo se apostó en Echarri-aranáz en unión del segundo teniente jefe de Alsasua; el primer teniente señor Canalejo situóse en la desembocadura del túnel y el primer teniente señor Muga recorrió el trayecto entre Echarri y la frontera de Guipúzcoa.

Uno de nuestros Redactores estuvo ayer en Echarri-aranáz hasta las seis y veinte minutos, hora en que pasa por aquella estación el mixto, y en que regresó á Pamplona.

A la hora citada aún no habían pasado SS. MM., que eran esperados por todo el pueblo.

La repartición de premios á los alumnos y alumnas de las Escuelas municipales, que debía celebrarse el domingo pasado y que fué suspendida por el festival de la Prensa, ha sido aplazada hasta el día 25 del corriente, festividad de Santiago, cuyo acto se celebrará en el Teatro Gayarre.

El catedrático de Matemáticas de Burgos don Ceferino Reta y el de Pamplona don Modesto Diaz del Corral, han solicitado de la Superioridad la permuta.

En Orbara un violento incendio ha destruido tres casas llamadas de Esaverri, de Inda y de Vergara.

El voraz incendio destruyó completamente los tres edificios reduciéndolos á cenizas totalmente, á pesar de los grandes esfuerzos realizados para evitar la devastación.

El hecho ha sido al parecer casual. El juzgado instruye diligencias.

Por la Alcaldía se ha prorrogado la temporada de ferias hasta el día 25 del actual, festividad del Apostol Santiago.

Despues de haber pasado las fiestas con sus parientes los señores de Onsaló (D. Florencio), marcharon ayer á Bilbao don Francisco Linares, Comandante del regimiento de Garellano y su distinguida familia.

Procedente de Elorrio, á donde fué para asistir á las fiestas allí celebradas en honor del mártir vizcaino Fray Valentin de Berrio-Ochoa, ha regresado á Pamplona nuestro estimado amigo el virtuoso párroco de Vidaurreta don Valentin Latasa.

Solemnes cultos que las Hijas de la Caridad dedican hoy á su excelso patrón San Vicente de Paul, en la Iglesia del Santo Hospital.

Desde las cinco de la mañana se dirán misas de media á media hora. A las diez se cantará Tercia con misa rezada. A las diez y media misa cantada con sermón que predicará el presbítero Licenciado don Constantino Rodeles.

A las cuatro y media de la tarde completas y reserva de S. D. M. que estará expuesto desde las diez de la mañana.

A dichos actos asistirá la capilla de la Catedral.

Se halla enfermo de bastante gravedad el joven y celoso coadjutor de la parroquia de San Agustín don Celestino Arellano, á quien le fué administrado ayer el Santo Viático.

Celebraremos su restablecimiento.

En Arroniz un violento incendio ha consumido 222 gavillas de trigo.

Comunican de Lerga que en riña que sostuvieron dos individuos resultó herido uno de ellos llamado Santos Lerga Ortiz.

También anoche asistió muy numeroso y, en gran parte, distinguida concurrencia á la función del circo Christiany en el Ensanche.

Y, como todos los días, los variados é interesantes trabajos de los artistas hicieron al público pasar un buen rato.

El comandante de Ingenieros don José María Ramirez de Esparza ha venido de Zaragoza, para pasar una temporada en sus posesiones de Izu.

Han marchado á sus posesiones de Amorevica los señores de Hormaeche. Les deseamos una temporada feliz.

Los señores hijos de Alaiza, de Tudela, empresarios de la plaza de toros de aquella ciudad, han tenido la atención de invitarnos á las corridas que en la misma han de verificarse, como ya hemos anunciado, en los días 26, 27 y 29 del corriente.

Se lo agradecemos, deseando que dichos espectáculos se vean tan concurridos como hace esperar su interesante programa.

Ayer marchó á San Sebastian nuestro estimado amigo el digno magistrado de esta Audiencia señor Gandiaga.

De Estella regresaron ayer nuestros amigos el comandante de Administración militar don Julio Altadill y el oficial primero don Julio Macho.

El gobernador civil encarga á los señores alcaldes guardia civil y demás autoridades, la busca y captura del cabo Heliodoro Martínez y el soldado Santos Artayer Vidaurte, que han desertado del regimiento de Caballería de Almansa núm. 13 de guarnición en esta plaza, y caso de ser habidos los pongan á disposición de la autoridad militar correspondiente.

De la Diputación: Dióse cuenta de un informe de la Dirección de Montes, fecha de hoy, proponiendo de conformidad con lo acordado el día 2, la reducción que debe hacerse en las peticiones que de productos maderables y leñosos en los montes de Urbasa y Aralar hacían los vecinos de Navarra para el próximo año forestal 1906-907; cuyas peticiones, hechas las rebajas correspondientes, son en Urbasa 781'752 metros cúbicos y 6.611'240 estereos y en Aralar 16.968 y 1.558'270. Fué aprobada la propuesta y se dispuso remitir al señor ingeniero jefe del distrito forestal, acompañado de la oportuna comunicación el estado definitivo que determina la forma y cantidad en que debe realizarse aquella operación.

Escríben de Viana que, debido á la iniciativa y entusiasmo del joven é ilustrado coadjutor de esta parroquia don Gregorio Peñalba, se ha celebrado en la misma una solemne novena con que los devotos de la Virgen del Carmen han obsequiado á su excelsa y protectora Madre, la cual ha terminado hoy.

Los dos últimos días ha predicado tres magistrales discursos el infatigable y entusiasta devoto de María y futuro Carmelita, ya referido, logrando dejar los corazones de todos los oyentes plenamente convencidos de las singulares gracias é innumerables mercedes que la Santísima Virgen concede á los que visten su sagrado escapulario.

Por eso no es de extrañar el gran número de personas que se lo han impuesto en el día de la fiesta.

En la iglesia de los PP. Carmelitas se celebrará hoy á las nueve y media Misa solemne con S. D. M. de manifiesto, y terminada ésta, se hará el ejercicio de «Las Felicitades de San José» y la reserva del Santísimo.

Nota. Desde hoy inclusive, todos los sermones vespertinos del novenario lo predicará el elocuente orador sagrado R. P. Marcelo del Niño Jesús.

Con mucha razón se nos quejan los asiduos paseantes al Ensanche, frente á las barracas, del mucho polvo que allí se forma. Por eso rogamos al señor alcalde dé orden de que se riegue por las tardes aquel paseo y de esa manera se

evitará el malestar que el polvo, siempre molesto, proporciona.

Ayer fué uno de los días más calurosos del actual verano. Ello, sin duda, fué causa de que los paseos se viesen concurridos y animados hasta la media noche.

En Viana toca á su fin la faena de la siega, dejando la cosecha bastante que desear y no siendo como se esperaba á causa de los grandes daños producidos por el pedrisco del día 28.

Se encuentran vacantes en esta provincia, las escuelas de ambos sexos de Egozua, Echague y Echalecu y una auxiliar de la escuela de niños de Corella.

Para enterarles de asuntos que les interesa se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Evaristo Santa Cara Crespán, Cándido Irizarri Zapata, Primo Velez Rigandi, Fernando Fuertes Jimenez, Gregorio Lizur Aznarez, Calixto Elia Oroz, Felipe Irazoz Belza, Juan Urdiain Lacunza, Lorenzo Escuer Monclús y Gumersindo Ardanaz Izaguirre.

Ha regresado de Elorrio la comisión de la Diputación foral, que ha asistido en dicha villa á las fiestas de la beatificación de Fr. Valentin de Berrio-Ochoa.

Se ha concedido por el gobierno civil la autorización solicitada para la instalación eléctrica que tiene establecida la Sociedad «Electra Acedo» para el alumbrado de las villas de Los-arcos, El Busto, Sansol, Torres y Armañanzas y pueblos de Acedo, Mendaza, Sorlada, Piedramillera, Mués, Aném, Mendilibarri, Legaria y Murieta.

De Peralta ha regresado á Zaragoza don Eladio Goizueta.

Ha sido nombrada maestra auxiliar interina de la escuela de niñas de Peralta doña Margarita Halli.

Han regresado de San Sebastian, de su viaje de boda, nuestro amigo el conocido médico señor Segura y su distinguida esposa.

Sean bienvenidos.

Ha marchado á Bilbao el distinguido joven don Carlos Faure, hijo de nuestro amigo el jefe de via y obras don Felix.

Ha regresado á San Sebastian el primer teniente de Infantería estimado amigo nuestro señor Castejón.

La bella y distinguida señorita Isabel Garmendia y Landa obsequió el lunes á sus amigas con un espléndido lunch, con motivo de haber sido pedida su mano para el ilustrado abogado don Florencio Marco.

Durante el mes de Junio último el movimiento de población ocurrido en esta ciudad, fué el siguiente:

Nacimientos 43; defunciones 144 y matrimonios 17.

Despues de haber pasado una larga temporada en esta capital, ayer salieron en el tren correo con dirección á Zaragoza nuestro estimado amigo don Joaquín Guzman acompañado de su distinguida esposa y su gentil y encantadora cuñada señorita María del Pilar Gil.

Lista de la compañía que debutará el día 24 en el Teatro Gayarre:

Primera actriz, Rosario Pino; primer actor, Enrique Borrás.

Actrices.—Blanco, Concepción; Bremon, Dolores; Caro, Alejandrina; Coteria, Maria; Estrada, Dolores; Guerra, Clotilde; Lasheras, Rafaela; Luna, Isabel; Perez de Vargas, (M.); Pino, Rosario.

Actores.—Acuña, Antonio; Aguirre, Fernando; Borrás, Enrique; Gatuellas, Ramón; Gonzalez, Manuel; Gonzalez, Federico; Llano, Luis de; Martí, José; Mendiguchía, Javier; Navarro, Enrique; Ramirez, Rafael; Ruiz Tatay, Leovigildo; Sala, Angel.

Repertorio.—«La loca de la casa», de don Benito Perez Galdós; «El adversario», arreglo, por don Alfonso Danvila; «Tierra baja», de don Angel Guimerá, traducido por don José Echeagaray; «El místico», de don Santiago Rusiñol, traducido por don Joaquín Dicenta; «El alcalde de Zalamea», Calderón de la Barca; «Buena gente», de don Santiago Rusiñol, traducida por don G. Martínez Sierra; «Don Gil de las Calzas Verdes», de Tirso de Molina; «La retreta», arreglo, por don Julio Brouta y don E. Jimenez de Quirós; «La ráfaga», de Enrique Berustein, traducción de Catarineu y Bueno; «Los noveleros», de Edmond Rostand, traducida por don Antonio Palomero.

Obras en un acto.—«D Pedro Caruso», «Sin querer», «Entre doctores», «Mi saastro», «El bigote rubio» y otras.

Advertencias.—Desde la publicación de las listas quedará abierto el abono por seis únicas funciones en la Contaduría del Teatro.

Los señores abonados en la temporada anterior, tendrán reservadas sus localidades hasta el 22 á las doce del día; pasada dicha hora, la Empresa dispondrá libremente de aquellas que no hubieren sido reclamadas.

Importante.—Sin costumbre de trabajar por la tarde, lo mismo la señora Pino que el señor Borrás, y conocedor el señor Lapuente de la importancia que tienen para el distinguido público de Pamplona las dos funciones de tarde que pueden celebrarse en los días 25, festividad de Santiago, y el 29, Domingo, ha conseguido de tres eminentes artistas hagan una cada uno; «Don Gil de las Calzas Verdes», por la señora Pino; y «El alcalde de Zalamea», por el señor Borrás; ambas dedicadas al cultísimo abono, logrando así complacer al Empresario, si causas ajenas á la voluntad de todos, no impidiesen la celebración de dichas funciones, en las cuales los señores abonados podrán disfrutar de sus respectivas localidades sin más pago que el de las entradas.

Urberuagua de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidase memorias y guías. Se remiten gratis.

40-23

La hernia curada, por el Método CLAVIERE de París.

La antedicha enfermedad que se consideraba incurable porque hasta en los casos en que, como recurso supremo, empleábase la intervención quirúrgica, lo único que se conseguía era estropear el enfermo sin aliviarle, resulta hoy poco temible porque ya es sabido que se cura radicalmente gracias al método del señor Clavierre, eminente especialista de París.

Nada de operaciones siempre dolorosas y en muchos casos mortales; nada de resortes de acero, martirio de la región lumbar y que hacen sufrir más que la misma hernia. Las curas se obtienen ahora á miliares por medio de la nueva CINTURA NEURÁTICA Y SIN RESORTES inventada por el señor Clavierre.

De aquí que todas las personas que padecen de HERNIAS, QUEBRADURAS, etcétera, sepan aprovechar la presencia del señor Clavierre, quien recibe á los enfermos y hace personalmente la aplicación de su maravillosa cintura en Pamplona, viernes 20 de Julio, Hotel La Perla; Victoria, sábado 21, Hotel Pallares; San Sebastian, domingo 22, lunes 23 y martes 24 de Julio, Hotel de Londres; Bilbao, miércoles 25, jueves 26 y viernes 27, Hotel Vizcaya.

Interesa á los herniados.—Los días 25 y 26 de Julio estará en Pamplona, hospedándose en el hotel «La Perla», el señor Vidal, Director de la casa Vidal Hermanos, de Barcelona, reputada casa dedicada á la curación radical de las hernias (quebraduras), de la que tenemos las mejores noticias por las muchas y maravillosas curas obtenidas con su muy acreditado parche anti herniario y sus bien perfeccionados aparatos NON PLUS ULTRA, por lo que recomendamos á los herniados que sufren tan molesta enfermedad, visiten á dicho señor en la indicada fonda, donde podrán consultarle cuantos deseen curarse de sus hernias. 18 y 19 2-2

Teatro Gayarre.—Funciones para hoy, día de moda:

Primera sección doble, á las nueve, la comedia en dos actos titulada «La monja descalza».

Segunda sección doble, á las diez y tres cuartos, estreno de la comedia en tres actos titulada «Doctor Jimenez».

El Ayuntamiento de Olite, Monreal, Atención, Automóviles, Nodria, Ferra de casa, Se venden, Elorrio, Ubarrechea y C.ª. ¿Quién será el que construya? El que desea comprar, Antonio Erice, Superfosfato 18/20, A los quintos de 1905, Fábrica de cerveza, Venta de casa y tierras, La persona, Baños y aguas sulfurosas.

**HARINA LACTEADA NESTLE**

Contiene la mejor leche de vaca.

Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes.

Precio único: Ptas 1.75 el bote.

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas De la región

#### Alava

Vitoria 18 (8 noche).

Llegada del Obispo

Despues de asistir á las fiestas de la beatificación de Fray Valentin de Berrio-Ochoa, celebradas últimamente en Elorrio, ha regresado hoy á esta ciudad el Obispo de esta diócesis señor Cadena y Eleta.

Fué saludado en la estación por distinguidas personas.

Una adjudicación

Se ha adjudicado en 10.154'50 pesetas á don Eulalio Alalz, los pabellones de las reclusas y monjas á su custodia de la nueva cárcel que se está construyendo.

Una idea

Un secretario municipal lanza la idea en la prensa de la localidad de que se demuestre á la Diputación de la provincia el agradecimiento por el feliz éxito de sus gestiones, con motivo del asunto de los médicos titulares.

Con ese objeto propone que en el histórico Santuario de Estívariz, se celebre una misa solemne y que más tarde se realice un acto de gracias á dicha Corporación.

Como esta idea no pasa de proyecto, no se puede decir nada de seguro, pero parece que no cuajará la idea.

El Presidente del Consejo

En el tren expreso de las ocho de la noche ha pasado con dirección á San Sebastian el presidente del Consejo de ministros señor Lopez Dominguez.

En la estación fué cumplimentado por todas las autoridades.

#### Guipuzcoa

San Sebastian 18 (10:50 noche).

Preparativos

En la Avenida de la Libertad se ha trabajado mucho para ultimar los detalles del recibimiento de los Reyes.

Se han colocado gasas en todos los árboles y, atravesando la calle, banderas de España, Guipúzcoa, Castilla é Inglaterra, combinadas con gran gusto.

En la llegada á Palacio, tapias y final de la Concha, pinturas de rojo gualda formando bandera nacional.

El Gran Casino está engalanado lujosísimamente.

Alrededor de la terraza unas docenas de bombillas de colores, arcos voltaicos y flores de papel.

En la torre donde está instalado el reloj, que da frente al parque, una corona real formada con luces eléctricas.

La esfera del reloj aparece tambien iluminada con las iniciales V. A. enlazadas.

El Club Cantábrico tambien tiene grandiosa iluminación.

El médico especialista en garganta, nariz y oídos, don Alfredo Gallego, director del importante Gabinete de consulta y operaciones quirúrgicas de don Juan Bernado, 18, duplicado, permanezca en esta población recibiendo consultas de diez á doce, en las operaciones necesarias para curar enfermedades relacionadas con la especialidad á que se dedica.

Para curar el ozono (tordez de aliento) causa frecuente de divorcio de estudio y práctica, es el único que hace desaparecer por completo. Los enfermos sometidos al mismo, el testimonio de los médicos más distinguidos y lo hemos comprobado nosotros y por esto le recomendamos. Patente 1.ª de 138.

Para el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

El Ayuntamiento de Olite, Monreal, Atención, Automóviles, Nodria, Ferra de casa, Se venden, Elorrio, Ubarrechea y C.ª. ¿Quién será el que construya? El que desea comprar, Antonio Erice, Superfosfato 18/20, A los quintos de 1905, Fábrica de cerveza, Venta de casa y tierras, La persona, Baños y aguas sulfurosas.

### Notas teatrales

Anoche celebró su función de beneficio el simpático y notabilísimo primer actor don Juan Balaguer.

El teatro estuvo brillante en todas las secciones, especialmente en las dos últimas, en que se congregó en la sala del Teatro Gayarre un numerosísimo y selecto auditorio que demostró sus simpatías al señor Balaguer.

Tanto en «Chifladuras» como en «Mudas», «Mañana de sol» y «El Patio» Balaguer mostró actor consumadísimo lleno de sprit y gracia de buena ley. Las constantes carcajadas y los aplausos justísimos que escuchó el señor Balaguer fueron el mejor premio á su meritisima labor.

Manana se celebrará el beneficio del inimitable Larra, que obtendrá tambien un señaladísimo triunfo.

«La Azotea», «El bigote rubio» y «El oso muerto» son las obras escogidas para beneficio de tan celebrado actor y director.

### El ministro de jornada

Teniendo noticia de haber salido los Reyes de la Granja, en el rápido de las nueve de la mañana ha regresado de Irun y Fuenterrabia el ministro de Estado señor Gullon, acompañándole su hijo el senador y profesor de la Academia de minas don Eduardo.

Se han hospedado en el Hotel du Palais, ministerio de Estado.

Al medio día, acompañado del gobernador civil barón de la Torre, ha subido á Miramar.

Ambos cumplimentaron á la reina madre y á la infanta, ofreciéndoles sus respetos.

A la salida de palacio nos han dicho que no han recibido todavia noticia alguna del viaje de los reyes ni de la salida de la Granja.

Sin embargo, ambos decían que esperaban llegarán esta tarde, aunque ignorando el camino y la hora.

No nos han convencido y se ve claro que se trataba de despistar al público. Los periódicos locales no han recibido noticia alguna de sus correspondientes.

De Palacio

La familia real no ha salido en toda la mañana de Miramar; han permanecido en la terraza viendo las regatas. Unicamente el infante don Fernando, con uniforme de oficial de húsares, ha ido á presentarse al Gobernador militar, general Pavia.

Seguidamente ha regresado á Palacio.

Viaje de Morot

A pesar de estar anunciado, no pasó el ex-presidente del Consejo señor Morot.

El gobernador civil ha recibido una carta suya, diciéndole que retrasaba su viaje, pero que dentro de pocos días tendria el gusto de saludarle.

La estafa de seguros

El Juzgado, que instruye en la ruidosa causa por la estafa de la Compañía Franco-Inglesa que ayer comunicó, continúa activamente las diligencias de instrucción del sumario.

Hay ha registrado el domicilio del presidente de la Sociedad, no encontrándose absolutamente nada.

Témese que la mujer que vivía con él, haya huido llevándose gran cantidad de dinero y alhajas.

Las regatas

Continúan las pruebas de regatas internacionales.

Hay se ha verificado la segunda prueba de la gran premio consistente en una copa de S. M. la Reina Victoria.

Como es sabido, el primero fué ganado por el «Reina Victoria» del Club Cantábrico de San Sebastian.

Hoy ha vencido el balandro «Ena» de Santander.

La tercera prueba, la definitiva, debía jugarse mañana entre los dos vencedores, pero háyse aplazado, por haberse roto un palo del «Reina Victoria».

El día que terminen las regatas, el Club Cantábrico obsequiará con un gran banquete á las autoridades y comandantes y oficiales de los buques de guerra extranjeros y españoles, llegados para presenciarlas.

Veranos

Nótase gran animación con la llegada de infinidad de forasteros. Entre otros personajes han llegado Patricio Aguirre de Tejada, profesor de S. M. el Rey.

De París el embajador de Rusia, el primer secretario de esta embajada y el conde de Serto. También han llegado de Madrid don Saturnino Yanso, uno de los jefes del servicio de telégrafos de la real casa y la marquesa de Viana.

También ha llegado el infante don Alfonso de Orleans, hijo de la infanta doña Eulalia.

En libertad

Han sido puestos en libertad el director y el cajero de la Sociedad Franco-Española, que ha sido víctima de una estafa.

Ahora únicamente recaen cargos sobre el presidente. Este asunto sigue siendo objeto de muchísimas conferencias.

El tiempo

Hoy ha hecho un calor sofocante. La mar está picada.

Llegada de los Reyes

A las nueve y cuarto de la noche han llegado a San Sebastián en automóvil los Reyes.

Muy pocas personas habían esperado hasta esa hora en la carretera. En la terraza de Miramar esperaban la Reina y los Infantes.

En la puerta del Antiguo esperaban el Gobernador y el Alcalde. Las personas que había en la carretera aclamaron a los Reyes.

El gobernador y el alcalde cumplimentaron a los monarcas.

Llegada del Presidente

A las diez y media ha llegado a San Sebastián el Presidente del Consejo de ministros y su esposa.

En la estación esperaban todas las autoridades. El general Lopez Dominguez subió al Hotel du Palais a descansar.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 18 (10,10 noche.)

Bolsa

Interior, precedente, series A, C y H 80,95.

Amortizable, serie A a la par, id. C 100,05.

Ayuntamiento de Bilbao, obligaciones 97.

Sierra Menesa 265, Id. Alemella 175, Calas 96,50.

Marítima Actividad, acciones 25 Bilbao a Portugalete, obligaciones primeras y segundas 97,50, las terceras 96,50.

Id. de Tudela a Bilbao, obligaciones segundas 105,75.

Asturias-Galicia-León, obligaciones, 101,75.

Resineras, acciones a 155, obligaciones 101,75.

Explosivos 276,50.

Altos Hornos, precedente 208.

Bodegas Bilbainas, precedente 84,50.

Cambios

Tendencia firme. Londres.—Cheques.—Los bancos y banqueros toman de 28,05 a 28,10.

Librando de 28,21 a 28,23.

Paris.—Cheques, toman de 111,00 a 111,70.

Librando de 111,85 a 111,90.

Cambio medio Londres, vista 27,95.

Una riña

En las inmediaciones de la fábrica «La Vasconia» han refido Carlos Saiz y Lorenzo Santamaría, de Zamora el primero y de Vitoria el segundo, resultando ambos heridos.

El Ayuntamiento

Por acuerdo de los concejales la sesión que hoy debía celebrar el Ayuntamiento de esta villa, ha quedado para el viernes.

Sobre un monumento

Parece que hay desacuerdo profundo entre los concejales de esta capital sobre la cuestión de los bajo-relieves puestos por el escultor señor Querol en la base del monumento erigido a la memoria de la caritativa señora viuda de Epalza.

Algunos concejales proponen que en lugar de dichos bajo-relieves se pongan estas inscripciones: Casa de Misericordia.—Escuelas de Tivoli.—Hospital civil.

Por otro lado el teniente de alcalde señor Torres propone que no se pague al artista Querol los gastos que ocasiona la reforma de dicha parte del monumento.

Las opiniones se hallan divididas, y no puede asegurarse lo que resultará.

Fiesta carlista

Los carlistas de Orduña se disponen a solemnizar el día del Apostol Santiago. Tendrán un banquete y una velada, en la cual varios aficionados pondrán en escena «La muerte del cruzado».

Obrero herido

En la calle de Ezezu un obrero llamado Víctor Fernández ha tenido la desgracia de caerse de un andamio, recibiendo heridas graves.

Subvención

La banda de música llamada de Santa Cecilia ha pedido al Ayuntamiento subvención para ayuda de los gastos que le ocasiona el tomar parte en el concurso que se verificará en Vitoria el mes próximo.

Colonias escolares

El día 22 del corriente saldrán de Bilbao tres colonias escolares para realizar excursiones a diferentes puntos.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 18 (6 tarde.)

Juegos Florales

El ministro de Instrucción Pública don Amalio Jimeno, asistirá, como mantenedor a los Juegos Florales de Valencia.

Dicha fiesta promete ser este año muy solemne y brillante.

El castillo de Figueras

Asegúrase que el Gobierno ha suspendido la traslación al castillo de Figueras de los penados de Africa, debido a las gestiones practicadas por los diputados a Cortes por Gerona y Figueras.

La noticia, sin embargo no ha tenido aun confirmación oficial.

Cambio de Gobernadores

Nada se sabe aun, en concreto respecto al alcance de la combinación de Gobernadores que se supone lleva resuelta el señor Lopez Dominguez a San Sebastian, donde firmará el Rey los correspondientes decretos.

Afirmase que el gobernador de Gerona será trasladado a otra provincia y que el señor Comenje irá a Valencia.

La «Gaceta»

Este periódico oficial publica el nombramiento de don Antonio Maura para la presidencia de la Comisión de Códigos.

Una disposición sobre aplicación del Reglamento para almacenaje de mercancías.

Otros decretos de escaso interés y una relación de vacantes de Títulos de Castilla.

El presidente del Consejo

En el rápido de esta mañana, conforme anunció, ha salido para San Sebastian el presidente del Consejo. A la estación acudieron a despedirle las autoridades, ministros, amigos particulares, familia, etcétera.

Telegramas de Burgos dan cuenta de la llegada del rápido manifestando haber acudido mucha gente y las autoridades a saludar y cumplimentar al presidente del Consejo a quien se hizo un cariñoso recibimiento.

El veraneo regio

Salida de La Granja

A las seis y media de esta mañana han salido los Reyes de La Granja en automóvil.

En un segundo automóvil salieron las personas más allegadas al séquito de SS. MM.

De Soria se han recibido telegramas dando cuenta de la llegada de los Reyes.

Doña Victoria y don Alfonso almorzaron en dicha capital, en el Palacio de la Diputación donde fueron cumplimentadas las regias personas por las autoridades y personajes principales.

A la una de la tarde los monarcas volvieron a emprender el viaje continuando la marcha a San Sebastián.

La infanta Isabel continúa verificando rápidas excursiones, desde su estancia de Vigo.

Hoy ha ido a Lourizan, donde ha almorzado con el señor Montero Rios, visitando la magnífica y espléndida mansión veraniega del expresidente del Senado.

Más tarde realizó una visita al pintoresco lugar denominado «El Malecón».

Nombramiento

El señor Calvetón ha sido nombrado vocal de la Comisión de Códigos, cubriendo la vacante que ha dejado el señor Maura, nuevo presidente de dicha Comisión.

Nota política

El ministerio de Gracia y Justicia se ha visto hoy en extremo concurridísimo por numerosos amigos del conde de Romanones.

Tal ha sido la afluencia de aquellos, que un alto empleado de dicho departamento exclamó:

—¡Desde los tiempos de Romero Robledo no se había visto esta casa tan visitada.

Los señores Canalejas y Gonzalez de la Peña han conferenciado extensamente con el ministro.

Parece ser que dichos señores estuvieron contestes en considerar algo crítica la actual situación del partido liberal y que era preciso atender a su consolidación, trabajando activamente para llevar a la práctica los puntos más esenciales de su programa, sin perder el tiempo en otras labores de menos importancia o trascendencia.

El conde de Romanones manifestó sus propósitos de pasar unos días en Sigüenza, donde, lejos del bullicio y de las cotidianas obligaciones que su cargo le imponían en Madrid, se dedicará al estudio de algunas de las más importantes reformas de Gracia y Justicia.

De comercio exterior

El señor Navarro Reverter ha dicho que no son del todo exactas algunas de las afirmaciones del suelto que «La Correspondencia de España» dedica a comentar las declaraciones del ministro, puesto que distan mucho de encontrarse las negociaciones con los Estados Unidos y la Argentina en el estado que dicho periódico supone, al referirse a los tratados comerciales con ambos países.

El ministro de Hacienda ha manifestado que no volverá a hablar de este asunto, más que por lo que la «Gaceta» diga, y que si pasa mucho tiempo sin que en el periódico oficial aparezcan soluciones satisfactorias, y siguen sin resolverse las negociaciones para el concierto de los tratados, entonces será cosa de pensar seriamente en acudir a la guerra de tarifas.

Por el yerno

Asegúrase en los centros políticos que el señor Montero Rios ha recomendado eficazmente a los ministros la designación del señor Vincenti para la embajada del Vaticano.

Notas extranjeras

La agitación rusa

Telegramas de Moscú anuncian los temores de nuevos desórdenes a causa de la huelga que proyectan llevar a cabo los agentes de policía si no se les concede aumento de sueldo.

De San Petersburgo aseguran que el Czar se halla dispuesto a autorizar un empréstito de 500 millones para atender a la precaria situación de los aldeanos del Imperio.

El partido autocrático y los elementos más afectos al Czar consideran irrealizable la formación de un gobierno democrático.

Victor Manuel en peligro

Toscana.—La policía ha manifestado conocer la existencia de un anarquista italiano, obrero marmolista, que tiene la consigna de un grupo terrorista, de llevar a cabo el asesinato del rey Victor Manuel, durante la estancia veraniega de éste en Racomti.

Se realizan activísimas pesquisas para la detención del expresado anarquista.

Lluvia de hormigas

Milan.—Ayer el horizonte cubrióse de unos grandes y negros nubarrones, a los que siguió una abundantísima lluvia de menudas hormigas.

Fué tal la abundancia de dichos insectos, que el pavimento de algunas calles quedó totalmente cubierto por una capa espesa de los mismos.

Elecciones

Roma.—Se ha fijado para el día 1.º de Septiembre la elección de nuevo general de la orden de los jesuitas.

En dichas elecciones para la sustitución del ilustre P. Martín tomarán parte 75 electores, y en ellas estarán representadas todas las provincias de Italia.

Terremoto

Rosario de Santa Fe.—En esta ciudad y distintas de los alrededores se ha dejado sentir un violento terremoto que aunque sin desgracias personales ha causado daños de mucha consideración en algunos edificios.

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

Table with 2 columns: Día 17, Día 18. Rows include Deuda perpetua, Idem fin de mes, Idem fin próximo, Denda amortizable, Acciones del Banco de España, etc.

Cambios sobre Paris (tanto por ciento). Id. Londres (pesetas por libra esterlina). Paris, Exterior español. Buenos Aires.—Oro, 227'95.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 81,30 el id. Fin próximo a 00'00, los francos a 11'00, las libras a 27'90 y el amortizable a 100'15.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 18 (11 noche.)

Combinaciones

El general Lopez Dominguez ha dicho que antes de que marche al extranjero con ferenciará con el rey para ultimar la combinación diplomática.

Nada, según el Presidente, se puede decir aún respecto a nombres, pero desde luego si nos ha afirmado que no es cierto que se piense en llevar al señor Vincenti a la embajada de España en el Vaticano.

A su destino

Ha marchado a Barcelona para tomar posesión de su cargo el nuevo gobernador civil de aquella provincia señor Manzano.

Aplazamiento

El señor Moret ha aplazado hasta pasado mañana su viaje a Burdeos.

Detención de anarquistas

Desde hace unos días la policía madrileña se mueve mucho buscando y capturando anarquistas.

Hoy ha sido detenido en la calle de la Princesa un individuo sospechoso, cuyas señas coinciden en un todo con las de un pájaro de cuenta a quien se busca.

Al ser detenido el argentino éste protestó primero, y después fué víctima de una excitación nerviosa y de un síncope.

Creese que se trata de un anarquista.

Otro servicio importante ha realizado hoy la policía.

Ha detenido a un súbdito austriaco caracterizado anarquista, y sugeto que estaba reclamado por varias naciones.

Una herida

En la Casa de Socorro del distrito de Palacio ha sido curada hoy una muchacha de 14 años llamada Maria Rubio, que presentaba una profunda herida en un costado, herida que dijo se había producido ella misma con un clavo.

Intervino en este asunto el juzgado, y se descubrió que lo que había pasado era que la madrastra de Maria la había clavado las tijeras.

La madrastra fué detenida y conducida a la cárcel.

Muerte de un general

Paris.—En la legación de San Salvador se han recibido noticias que confirman la triste de haber muerto al frente de sus tropas el general Regalado.

Mr. Roosevelt y Porfirio Díaz han conseguido el restablecimiento de la paz, que tanto deseaban todos.

De La Granja

Ha salido de San Ildefonso para Madrid el Batallón de las Navas que ha prestado aquí servicio durante la estancia de los Reyes.

El pueblo ha tributado al batallón una cariñosísima despedida. Los soldados salieron entre vítores, aplausos y aclamaciones.

En todo el pueblo se ha sentido mucho la marcha de este batallón.

Han marchado también a Madrid los Alabarderos y la Escolta Real.

Fallecimiento

Ha fallecido en el hospital el joven Leopoldo Campaña, herido gravemente ayer por un compañero suyo en una taberna de la calle de Toledo.

Labor de Hacienda

El señor Navarroyerverter está dedicando preferente atención al problema de las subsistencias y principalmente buscará el medio de conseguir que se abaraten mucho.

Contra la tuberculosis

Lisboa.—La reina Amelia, que es presidenta de la Junta antituberculosa ha recomendado al ministro de Fomento que estudie la manera de proteger a las clases necesitadas para que de este modo coopere el Gobierno a la obra antituberculosa que en todas partes se está llevando a cabo.

El ministro ha prometido trabajar cuanto pueda en ese sentido.

De provincias

Viajero ilustre.—El Nuncio de la Argentina.—El viaje del Rey.—Ahogados.—Huelga.—Accidente.—Por el alma de Grilo.

Barcelona.—Ha llegado el exministro de Marina general Concas. Recibióle todo el alto personal y autoridades de Marina. En breve saldrá el señor Concas para Tarragona.

Palma de Mallorca.—Ha fondeado en este puerto de escala el trasatlántico «León XIII» que conduce a su bordo al nuevo Nuncio de Su Santidad en la Argentina.

Logroño.—A las cuatro de la tarde han llegado los Reyes a Logroño. Entre Soria y Logroño chocó el automóvil con un cerdo, y sufrió desperfectos, por lo que tuvieron necesidad los Reyes de trasladarse a otro automóvil. En Logroño fueron los Reyes aclamados.

Muchas señoras entregaron a la Reina ramos de flores. Al partir partieron por sitio distinto al señalado, burlando a los muchos curiosos que esperaban el paso del automóvil.

Vigo.—Ha fondeado en este puerto el crucero ruso «Leina», que va con dirección al pueblo de Libau.

Salamanca.—Dos niños llamados Manuel e Ignacio Alvarez se estaban bañando en el Tormes, y perecieron ahogados.

Alcoy.—Se han declarado en huelga los selfatineros (obreros de los telares).

Corcubión.—Ha chocado en los bajos de Lobeira el vapor húngaro «Daudent», con cargamento de trigo. Regresó a Finisterre y al regresar rozó con los bajos de Camana, abriéndose y yéndose a pique.

Jaen.—Costeada por el señor Prado Palacio se han celebrado misas por el eterno descanso del ilustre poeta Grilo.

MENCHETA

El gobernador civil de Baleares, que se encuentra en Madrid, ha recibido la orden de marchar enseguida a su destino.

Parece que esta orden está relacionada con el descubrimiento de un complot tramado en Barcelona contra el señor Maura.

La dinamita

Berlin.—Los anarquistas han hecho volar cerca de la estación de Treve parte del tren en que iba el gran duque Wladimiro de Rusia.

No hubo afortunadamente ninguna desgracia.

Contra unos reyes

Belgrado.—Se ha descubierto un vastísimo complot contra el rey de Servia. Figuran en la conjura muchos de los pasados regicidas.

El odio a la familia reinante es tan grande que se espera una hazaña de los conspiradores.

MENCHETA.

«La Vasconia»

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

El Consejo de Administración de esta sociedad, en cumplimiento de lo prevenido en los estatutos, convoca a los señores accionistas a la junta general ordinaria, que tendrá lugar en su local social, Plaza de la Constitución núm. 48, el día 31 del corriente a las cuatro de la tarde.

La asistencia y voto en la Junta general podrá delegarse en otro accionista que tenga derecho a voto. La representación del ausente, se acreditará con la exhibición del resguardo de depósito de las acciones del mismo. (Art. 17 de los estatutos).

Para tener derecho de asistencia a las Juntas generales será indispensable depositar las acciones con seis días de anticipación en la caja de la sociedad ó en cualquier establecimiento de crédito. Este derecho se acreditará con el resguardo de depósito. (Art. 19 de los estatutos).

Pamplona 19 de Julio de 1906.—El Presidente del Consejo de Administración, El conde de Guendulain. x 3-1

Venta de muebles

Por ausentarse los dueños se venden muebles de comedor y un piano de mesa de caoba. Ciudadela, pabellón número 3, darán razón. 2-1

Vaca El que haya recogido una vaca de cinco a seis años, cuarta del ojo derecho, astas recogidas, pelo bardino, que desapareció el día 11, se suplica dé aviso a su dueño Mateo Gil, en Aibar. 3-1

Electra Acedo

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 19 de sus Estatutos, se convoca a junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará en el domicilio social sito en Mendaza, el día 30 del mes actual a las diez horas.

Mendaza 16 de Julio de 1906.—El Presidente, Nicolás Zufiga. 3-1

Costureras Se necesitan que sepan cumplir con su obligación. Calderería, 30, cuarto piso. 3-1

Abonos minerales O SUPERFOSFATOS 18 a 20 ácido fosfórico soluble, al agua y el citrato, de Saint Gobain y Burdeos; en sacos de 100 kilos 50 y 46. Se garantiza su pureza. Precios de fábrica por wagones completos, en estaciones de Irún, Pasajes ó de destino.—Salustiano Zuza, Tafalla. 30-1

Nodriz En el barrio de la Rochapea, número 56 hay una con leche de dos meses, que desea criar en su casa. 3-1 p

Pérdida Se ruega a quien hubiera encontrado un medallón que contiene un retrato, se sirva entregarlo en la calle de Yanguas y Miranda 3, segundo piso derecha donde se gratificará. -1

UNA SEÑORA

ofreciendo gratuitamente a todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrito a Carmen G. P. García, Aribau, 24, primero, Barcelona.

TINTURA MARAVILLOSA para el cabello Preparado por Earso FARMACEUTICO

Esta tintura tan admirable, sin rival por sus condiciones, es inofensiva é infalible para restablecer progresivamente el primitivo color a los cabellos blancos, ya sea castaño claro, oscuro ó negro; es tónico y refrescante en sumo grado; corrige la caspa, así como muchas de las enfermedades, que afectan al cuero cabelludo, la alopecia, humor herpético, etc., dándole a la vez su primitiva brillantez y vitalidad. Tiene además la ventaja de no manchar nada la piel ni la ropa, y hace desaparecer los dolores de cabeza, siendo, por su composición, la más recomendable.

Pídase en farmacias, droguerías, perfumerías y peluquerías de España. Depósito, droguería y farmacia de don Valentín Marquina, Pamplona. 1, 6, 13, 19, 24 y 29

Sociedad Mercantil Vinicola NAVARRA

No habiendo tenido lugar la Junta general por no haberse reunido suficiente número de señores accionistas, se convoca nuevamente para el día 31 del corriente a las once horas en el local de la Cámara de Comercio.

Pamplona 17 de Julio de 1906.—El Censajero delegado, Joaquín Armendariz. 17 19 2-2

Gregorio Sanz

Es el que más vende y tiene de verdad las mejores marcas extranjeras, entre ellas la renombrada «Peugeot» y «Aleyon» (estas no a 125 pesetas.)

Pedid cualquiera marca, según ésta será el precio. Pasad por este antiguo Club y os convenceréis si alguno dice lo contrario; tambien os demostraré el por qué. Taller de reparaciones, se transforma toda bicicleta de rueda fija, a rueda libre, cambio de marcha y a contrapal con los últimos adelantos. No hay que dudar, el que presenta cualquiera marca, lo mismo en accesorios que en bicicletas y las dá á plazos.

GREGORIO SANZ Paseo Sarasate (antes Valencia) 36, Veloz-Club, Pamplona. 20-16

Maquinistas y aprendizas

Se admitirán en la casa de don Joaquín Viñas a cuantas se presenten. 2-23

Desafío de 500 pesetas

—Trinquete Anehitona de Elizondo— Gran partido á mano para el día 26 del corriente, segundo de fiestas, a las tres en punto de la tarde, entre franceses y españoles.

Campo español.—El Chileno y

# Anuncios recomendados

## El Ayuntamiento de Olite

Saca a pública subasta por un año que se dará por terminado en 31 de Mayo de 1907, el arriendo de las yerbas de cuatro corralizas en dos lotes, con sus correspondientes corrales y balsas, suficientes para 400 cabezas de ganado lanar en cada uno y bajo la postura de 1.400 pesetas uno y 1.900 pesetas el otro, ofrecidas por don Justo Izurriaga y don Patricio Miqueluz, respectivamente, con las demás condiciones que se leerán en el acto del remate, el cual tendrá lugar en la Casa Consistorial a las once del 22 del mes actual.

Olite 16 de Julio de 1906.—El Alcalde, Roberto Lerga. x 2-2

## Monreal

Habiendo quedado desierta la subasta para el arriendo de la caza de esta jurisdicción, con la excepción consignada en las condiciones respectivas, se señala el plazo que media hasta el 29 del actual mes, para si alguno desea interesarse, presente proposiciones por escrito en forma a la alcaldía, previniendo que el Ayuntamiento se reserva el derecho de rechazar todas o aceptar la que mejor creyere conveniente, y si alguna fuese admitida se encenderá sobre el tipo ofrecido, una segunda y última candelilla en el citado día y hora de las diez de su mañana con sujeción a las condiciones del primer remate.

Monreal 16 de Julio de 1906.—El alcalde, Francisco Setoain. 5-2

## Atención

Aprovechar esta ganga, fonderos y pamploñeses. En el almacén de vinos de Eugenio Eraso San Nicolás 13, se liquidan todo género de licorosos finos de las mejores marcas. Anises jarabes, coñac viejo superior a 2 pesetas pinta; geros id. a 1,25. Al mismo tiempo se vende junto a por separado, bocoyes, pipas, cuarterolas y garrañones. 15-12

## Automóviles

Los mejores automóviles para servicios públicos de viajeros y transporte de mercancías son los de

DE DION BOUTON

Omnibus para viajeros de 8, 10, 14, 16, 20 ó más asientos.

Camiones para carga de 1, 2, 3, 4 y 5 toneladas.

Para toda clase de informes dirigirse al representante de la casa don Onofre Garraus.—Santesteban (Navarra). 60-43

**Nodriza** Se desea una de leche fresca para criar en su misma casa. Razón Chapitela 15. 4-3

**Perro de caza** Al que le falte un perro de caza puede presentarse a recogerlo calle del Carmen número 1 piso tercero. -3

**Se venden** dos vacas de leche, una de cinco años, recién parida, con ternera, y otra de siete años, preñada, de cinco meses, San José 30, Correla. 6-6 p

## Elorrio, Ubarrechena y C.

GARAGE VICTORIA. San Sebastián. Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pidanse catálogos y condiciones. -22

## ¿Quién será el que construye

TRILLADORAS DE ACERO INGLES? Visítad el taller de Fernando Teré, allí las encontrareis con doble trituración; todas las trilladoras que veais con los colores nacionales son procedentes de este taller: grandes reformas en toda clase de este artículo y cambio de ruedas de acero. Fernando Teré. Campanas (Navarra). 30-27

**El que desee comprar** postes de pino Roncal de nueve a doce metros de largo, de primera clase, puede dirigirse para más detalles a la posada de Babil Landivar, calle de San Nicolás, botería. 6-6

## Antonio Erice

DOS DE FEBRERO NUMERO 5 Depósito exclusivo de los excelentes vinos de mesa Rioja de la importante Sociedad Bodegas Franco Españolas, Logroño. Precio de la botella, una peseta. -11

## Superfosfato 18j20

de la Compañía de Saint Gobain precio de fábrica sobre wagón español Irún, sacos de 50 y 100 kilogramos; dirigirse a Fernán Subiza Mártires de Cirauqui 12 (antes San Antón) Pamplona. -10

## A los quintos de 1905

Se ceden sustitutos licenciados absolutos, a cobrar al contado, al año, ó por diferentes épocas de recolección. Tomás Ilarregui, Mayor, 2, 3.º 30-27

## Fábrica de cerveza

Y HIELO ARTIFICIAL de Luis Ros, General Chinchilla, 3 La mejor limonada gaseosa, gran rebaja de precios al por mayor. 30-27

## Venta de casa y tierras

En Mendigorria se vende una casa de tres pisos, 70 robadas de tierra, dos olivares, uno con 33 olivos y otro con 72. Para informes, Estafeta 53, 4.º 8 7 (a)

## La persona

que hubiese encontrado en el trayecto de Campanas a Mendivil un billete de 25 pesetas se servirá entregarlo a don Pedro Gorraiz, vecino de Pamplona, habitante en la calle de Pellejerías número 66 cuarto piso, donde se le agradecerá. 3-3

## Baños y aguas sulfurosas

FERRO-MANGANIFERAS de ORMAIZTEGUI (Guipúzcoa) en la línea férrea del Norte. Por su calidad sulfurosa y por los efectos maravillosos en enfermedades, pécicas, escrofulosas, de la infancia, aparato respiratorio, clorosis, anemia, rasteña y en general siempre que se trata de tonificar el organismo debilitado. Fonda inmejorable con comederos, culeares; mesa de primera, 7,50 pesetas segunda a 4 pesetas día, incluso habitación y servicio. Servicios especiales a precios convencionales. Situado en una de las regiones más tóxicas de Guipúzcoa, al pie del gran viaducto del ferrocarril del Norte, pocos pasos de la estación; viaje fácil y modo por los trenes corrales, mixtos y presos hasta Ormaiztegui. Instalación hidroterápica completa. Luz eléctrica en todas las habitaciones. Capilla. Correo diario mañana y tarde. Facilidades para excursiones a puntos próximos como Loyola, Zumárraga, Vergara, Onate, Aránzazu, Tolosa, etc., etc. Para más detalles, pedidos de agua, habitaciones dirigirse a sus propietarios ZANGUITU HERMANOS.—Ormaiztegui J 7 8 10 11 12 15 19 22 26 29 A 1 5 9 12 14-15 Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

# AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

Antiparasitaria, antihéptica, antiséptica, antiescrofulosa, antibiliosa y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras, etc. La s de 1884, se le concedió el

## Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con Infusión, de tila, manzanilla ó flor de manzanilla, es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades de la mujer. Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaba de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 16 bajos,—MADRID.

## IAGRICULTORES!

LAS FAMOSAS SEGADORAS AMERICANAS DE "Plano", atador Jones SE LLEVAN LA PALMA DE TODO EL MUNDO

391.000 GAVILLAS ATADAS SIN FALLAR UNA SOLA VEZ LAS VERDADERAS MAS MODERNAS MARAVILLOSO PERFECCIONAMIENTO

TRESCIENTAS EN LOS DEPOSITOS, SETECIENTAS MAQUINAS VENDIDAS EN DISTINTAS PROVINCIAS Las inmensas fábricas Plano, de Chicago, producen la maquinaria mejor y más ligera para cosechar. ARADOS, RASTRILLOS, SEMBRADORAS, RULOS, etc., etc. PIDANSE CATALOGOS

Instalaciones de riegos con motores eléctricos; norias modernas, tuberías, bombas para todas aplicaciones, etc., etc. Molinos de aceite, harineros, refinadoras de chocolates (más de 300 instalaciones hechas en España y Portugal) azúcares, canela, granos, panaderías, serrieras, material de incendios. Material vinícola, prensas, filtros modernos, mangas, gomas, etc., etc. Fundición de toda clase de piezas de hierro y bronce para edificios y alumbrado eléctrico.

UNICO PUNTO DE VENTA EN LA REGION 30-30

Talleres de construcciones mecánicas y fundición

**A. Arrieta.—Pamplona**

## GRESHAM

LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED. COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS Fundada en Londres en 1348 y establecida en España desde 1882

PROGRESO REALIZADO EN DIEZ AÑOS

INGRESO ANUAL.	(1894—Ptas. 25.219.668'13
	(1904 - " 33.716.462'91
ACTIVO.	(1894—Ptas. 138.416.475'63
	(1904 - " 225.363.303'23

Al 31 de Diciembre de 1904, los capitales asegurados se elevaban a la cifra de PESETAS 2.264.913.443 y las cantidades pagadas a Tenedores de pólizas importaban Pesetas 511.866.650.

LA GRESHAM tiene constituido el Depósito exigido por las Leyes fiscales vigentes, como garantía para sus asegurados en España. Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua, sin estar sujetos a sus responsabilidades.

Oficina principal: St. Mildred's House.—LONDRES (edificio propiedad de la Compañía.) Dirección de la Sucursal española: Alcalá 38.—Madrid (edificio propiedad de la Compañía.)

Agencias principales é Inspecciones en: BARCELONA: Plaza Cataluña, 9. (Bilbao: Gran Via, 18. MALAGA: Marqués de Larios, 4. Banquero para los cobros en Pamplona D. Eustaquio Olaso

Agente en Pamplona para Navarra, D. Domingo Vertiz Mayor, número 79. NOTA.—Condiciones liberales a los Agentes que trabajen con éxito.

## Pasajes económicos a las Américas

HAMBURG AMERICA LINE COMPANIA HAMBURGUESA VAPORES CORREOS A CUBA Y MEXICO VAPORES CORREOS A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El **Sardinia** saldrá de Bilbao directo el 4 de Agosto próximo, admitiendo carga y pasajeros para CUBA Y MEXICO de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONOMICOS.

El **SAO PAULO** saldrá de Bilbao el día 14 de Julio, admitiendo carga y pasajeros para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y ROSARIO DE SANTA FE, de primera, segunda y tercera clase.

Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao a Buenos Aires, Habana y México. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.

**Agentes** PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolosa número 11 segundo piso derecha. BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPANIA, calle Bailén número 3.

## “La Navarra Agrícola,”

—ESTAFETA, 71, Pamplona—

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.

Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza.

Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingeritar.—Espino artificial, etc., etc.

Dirigirse a M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

## La Western

Compañía inglesa de Seguros contra Incendios, desea Representante para esta provincia. Dirigirse dando amplios detalles al Director, Mayor 7 y 9 Madrid.

Matrimonios.—Juan Tomás Echeolena, con María Cruz Aicoga, ambos de Salidas.

## ESPECÍFICOS

DEL DR. HUMPHREYS Medicamentos de fórmulas conocidas é indicadas en cada caso

Específico núm. 4, cura ladiarrea en niños y adultos. Id. núm. 5, cura la disenteria y cólico bilioso. Id. núm. 8, cura el dolor de muelas, Neuralgia. Id. núm. 10, cura la dispepsia y estreñimiento. Id. núm. 15, cura el reumatismo.

PRECIO DEL FRASCO. pesetas 1,75

Depósito general para España: Alfredo Riera é Hijos, Nápoles 166, Barcelona. (Nombre registrado)

Se dá gratis é quien lo pide el Manual completo del doctor Humphreys. De venta en Pamplona: Jesús C. Castillo, Mayor 16 y 18. 37-34 (a)

## Boletín Religioso

SANTORAL

Día 19 Jueves.—San Vicente de Paul, fundador.—San Vicente de Paul fué digno y bene mérito sacerdote; por su caridad heroica es digno de la admiración de los siglos. La Sociedad de seglares de San Vicente de Paul, que tanto bien hace á las familias pobres, que por todo el mundo es una institución nacida al calor del Espiritu del gran Patriarca de la caridad y conserva lozana su vida por la savia de bendiciones que sobre ella derrama el insigne, humilde y santo sacerdote, Padre y consuelo de todos los infortunios.

CULTOS

Oficio de Santa Justa y Rufina con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario maitines y laudes.

El rosario de los Esclavos á las ocho.

En San Agustín.—Cuarenta Horas y quinto ejercicio del novenario de la Virgen del Carmen á las ocho de la tarde.

En los PP. Carmelitas.—Sexto día del novenario de la Virgen del Carmen; por la mañana á las seis y á las nueve y media ejercicio rezado, y á las ocho de la tarde con sermón y gozos cantados.

A las diez Tercia y misa rezada; después misa solemnemente con sermón panegírico de San Vicente de Paul á cargo de don Cons-

tanino Rodeles; á las cuatro y media completas y reserva.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Casa Parroquial. San Lorenzo.—Mayor 100-4.º. San Nicolás.—Lindachiquia 20-3.º. San Juan Bautista.—Navarrería 35-2.º. San Agustín.—San Agustín 36-2.º.

**Estafeta local**

MERCADO DE CEREALES ROBO

	Reales vellón	Pesetas
Trigo	19,60	8,53
Avena	10,00	1,40
Cebada	11,00	2,22
Habas duras	00,00	0,01
Idem anchas	00,00	0,00
Beza	17,00	2,02
Maiz	16,00	2,85
Aiscol	15,50	2,05
Girón	14,00	2,51
Alhóva	16,00	2,85
Española	00,00	0,00
Arveja	20,00	3,84

REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 3, hembras, 2.

Defunciones.—Felipe Telechea, de 2 meses, de Pamplona, Rochapea 56 1.º; Castora Martínez, de 46 años, de Tafalla, Mayor 21 4.º; María Asunción Aracha, de 88 años, de Malaga, Mayor 7 8.º; Antonio Martínez, de 18 meses, de Pamplona, Estafeta 92.º.

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	Antr.	Ult
Deuda provincial al 4 por 100	102	
Deuda municipal al 4 por 100	102	
Crédito Navarro.		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa.		
Balneario de Betelu		
Agua de Arteta.		
Café Arrieta.		
La Agrícola 1.ª serie liberadas		
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado		170
Electra Pamplonesa		
La Vasco-Navarra		
Idem completamente liberadas.		
Electra Bidasoa.		
La Actividad, acciones de 100 ptas.		
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.		
Electra Irati		
La Vasconia		
Agua de Burlada y Belascoain		105
Acucarera de Marcilla		
Acucarera de Tudela.		
Electra del Tuleana		
Electricista Kelles		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangresina		
Noria-Bombas de Lodosa.		
Argenta		
Cementos Portland (Olazagutia)		

VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:

Don Antonio Zapata, Mr. Anglado y don Félix Gomez.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	33,0
Id. mínima de ayer	15,9
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros.	725,5
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	116

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia del día de ayer:

De causa pendiente	26
Arresto mayor	15
En expectación de marcha	16
Total	57

**Pasatiempos**

CHARADAS

Remitida por «Armando Cisco» y dedicada á «Romedobal» (Soneto)

De pintorescas galas rodeada cual saltana que ostenta su grandeza, en colina de un mundo de riqueza encontrase mi «todo» reclinada. Tinte fascinador á la alborada presta la «prima» «dos» con su belleza; y «una tertia» la encuentras con certeza al entrar ó salir de tu morada. De todo la carencia es lo que veo, en mi «segunda tres», lector discreto, é igual lo verás tú, á lo que yo creo, y aunque por tal me juzguen en aprieto antes de dar en brazos de Morfeo concluyo la charada y el soneto.

Remitida por idem.

«Segunda, tercera prima» los guardias municipales? «prima» á dar un «prima tres» por mandato del alcalde ofreciendo una gran suma á aquel que á un «todo» delate.

Remita por «Piripitliqui»

La «primera» musical! «prima y tertia» son iguales «segunda y cuarta» vivienda de sabrosos animales. «Todo», apreciable lector, fué rey en la patiguada que en España gobernó y que fué serio y formal.

Remitida por idem.

«Prima y dos» tiempo de verbo, herramienta es á la vez y de una nación lejana hermosa capital es.

Solución á los pasatiempos publicados el día 17.

Charadas.—Sorpresa, Estanquera, Tarjeta.—El perro chico. Han remitido soluciones exactas: A la tarjeta.—Uno del sol naciente. «Uno del Batallón». A todos los pasatiempos.—Un ruso-japonés.

PRIMO DEL TODO.